

<p><b>MESSE DE LA FÊTE-DIEU 2020</b>  <b>VADE MECUM POUR SUIVRE LA MESSE</b></p>
--

Schéma :

LITURGIE DE LA PAROLE (messe des catéchumènes)

Chant d'entrée : **Introït**

Rite pénitentiel : **Kyrie**

Hymne trinitaire : **Gloria**

**Oraison**

Lecture : **Epître**

Chants de méditation : **Graduel, Alleluia, Séquence**

Lecture : **Evangile**

**Prédication**

Profession de Foi : **Credo**

LITURGIE EUCHARISTIQUE (messe des fidèles)

2.1. Préparation du sacrifice : **offertoire**

2.2. Offrande du sacrifice : **canon**

Introduction : **Préface** (conclue par le **Sanctus**)

Première partie

**Consécration** (grande élévation)

Deuxième partie

Conclusion du Canon (petite élévation)

2.3. **Communion** au sacrifice

Oraison dominicale : **Pater**

Fraction de l'hostie

Rite de paix : **Agnus Dei**

**Communion**

Action de grâce, Postcommunion, Bénédiction finale.

## 1. LITURGIE DE LA PAROLE

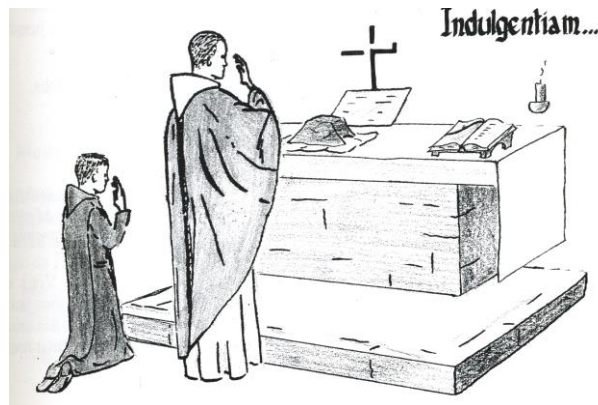
Appelée aussi « messe des catéchumènes » parce que c'était autrefois la seule partie de la messe à laquelle les catéchumènes étaient admis. Elle comporte des rites pénitentiels, chants et lectures se concluant par la profession de foi, le « Credo »

### Procession d'entrée

### Introït

Ps. 80, 17 et svt

*Les solistes du chant grégorien chantent l'antienne  
« Cibavit »*



**Cibavit eos ex adipe frumenti, alleluia : et de petra melle saturavit eos, alleluia, alleluia, alleluia. Ps. Exultate Deo adjutori nostro/Jubilate Deo Jacob. Gloria Patri...**

*Il les a nourris de la fleur du froment, alleluia et du miel du rocher, il les a rassasiés, alleluia, alleluia, alleluia. Ps. Criez de joie pour Dieu, notre force, acclamez le Dieu de Jacob. Gloire au Père...*

*Kyrie de la Messe IV Cunctipotens Genitor Deus*

Kyrie

x. s.

IV  
**K** Y-ri- e \* e- lé- i-son. *ij.* Chri-  
ste e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e e-  
lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e \* \*\* e- lé- i-son.

**Rite pénitentiel : Kyrie eleison, Christe eleison,  
Kyrie eleison, ô Seigneur ayez pitié, ô Christ, ayez  
pitié, ô Seigneur, ayez pitié**

*Gloria grégorien de la messe IV Cunctipotens Genitor  
Deus*

**Gloria :Hymne à la Sainte Trinité**

**Gloire à Dieu** au plus haut des cieux/Et paix sur la terre aux  
hommes de bonne volonté/Nous vous louons/Nous vous  
bénédissons/Nous vous adorons/Nous vous glorifions/ Nous vous  
rendons grâce pour votre immense gloire/Seigneur Dieu, Roi du  
Ciel, Dieu Père tout puissant/

**Seigneur Fils** unique, Jésus-Christ/Seigneur Dieu, Agneau de  
Dieu, Fils du Père/Vous qui enlevez les péchés du monde, ayez  
pitié de nous/Vous qui enlevez les péchés du monde, accueillez  
notre prière/Vous qui siégez à la droite du Père, ayez pitié de  
nous/Car c'est vous le seul Saint/Vous le seul Seigneur/vous le  
seul Très-Haut, Jésus-Christ/

**Avec le Saint-Esprit**, dans la gloire de Dieu le Père/Amen

X. S.

4.

**G** Ló-ri-a in excélsis Dé- o. Et in térra pax ho-  
 mí-ni-bus bónae vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus  
 te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-ficá-mus te. Grá-ti-as  
 ágim-us tí-bi pro-pter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-  
 ne Dé-us, Rex cae-léstis, Dé- us Pá- ter om-ní-pot-ens.  
 Dó-mi-ne Fí-li uni-gé-ni-te Jé- su Chrí- ste. Dó-mi-  
 ne Dé-us, Agnus Dé-i, Fí- li-us Pá- tris. Qui tól-  
 lis peccá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tóllis peccá-  
 ta mún-di, sú-scipe de-pre-ca-ti-ónem nó-stram. Qui sé-des  
 ad dé-x-ter-am Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni- am tu  
 só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Altí-s-si-mus,  
 Jé- su Chrí- ste. Cum Sán-cto Spí- ri- tu, in gló-  
 ri-a Dé-i Pá- tris. A- men.

**Oraison** (« collecta », du verbe colligere, rassembler)

**Epître** (saint Paul aux Corinthiens : l'institution de la Ste Eucharistie, I Cor., 11, 23-29) : les Corinthiens mangeaient d'une façon indigne le Corps du Seigneur : des scissions et un individualisme scandaleux venaient troubler les réunions au cours desquelles ils « communiaient » (commentaire missel Feder s.j. 1956).

### **Chants de méditation**

Comme dans la liturgie juive qui alternait lectures et chants, suivent le « Graduel » ainsi appelé parce qu'il se chantait sur les marches (gradus) du chœur, l'« Alleluia », (mot hébreu qui signifie « louez Dieu » et sert de refrain pour encadrer un psaume) suivi d'une séquence (du verbe latin « sequere » suivre), glosant le thème de la fête.

#### **Graduel**

Ps.144, 15 et 16

**Oculi omnium in te sperant, Domine : et Tu das illis escam in tempore opportuno. V. Aperis tu manum tuam : et imple omne animal benedictione.**

**Les yeux de tous espèrent en Toi Seigneur et Tu leur donnes la nourriture en temps opportun. V. Tu ouvres Ta main et tu combles tout vivant de bienfaits.**

**Alleluia** Extrait de l'Evangile ci-après

**Alleluia V. Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus : qui manducat carnem meam et bibit meum sanguinem, in me manet et ego in eo.**

**Ma chair est vraiment nourriture et mon sang est vraiment breuvage : celui qui mange ma chair et boit mon sang demeure en moi et moi en lui.**

**Séquence**

St Thomas d'Aquin

**Séquence « Lauda Sion » de St Thomas d'Aquin,  
par la Schola du Chœur grégorien de Paris**

**1. Lauda, Sion, Salvatorem \* lauda ducem et pastorem, \* in hymnis et canticis.** *Loue, Sion, ton Sauveur, loue ton chef et ton pasteur par des hymnes et des chants.*

**2. Quantum potes, tantum aude, \* quia major omni laude \* nec laudare sufficis.** *Autant que tu le peux, tu dois oser, car Il est dépasse tes louanges et tu ne pourras jamais trop Le louer.*

**3. Laudis thema specialis, \* Panis vivus et vitalis \* hodie proponitur.** *Le sujet particulier de notre louange, le Pain vivant et vivifiant, c'est cela qui nous est proposé aujourd'hui.*

**4. Quem in sacræ mensa cenæ \* turbæ fratrum duodenæ \* datum non ambigitur.** *Au repas sacré de la Cène, au groupe des douze frères, Il a été clairement donné.*

**5. Sit laus plena, sit sonora ; \* Sit jucunda, sit decora \* mentis jubilatio.** *Que notre louange soit pleine, qu'elle soit sonore ; qu'elle soit joyeuse, qu'elle soit belle la jubilation de nos cœurs.*

**6. Dies enim solemnus agitur \* in qua mensæ prima recolitur \* hujus institutio.** *C'est en effet la journée solennelle où nous fêtons de ce banquet divin la première institution.*

**7. In hac mensa novi Regis, \* novum Pascha novæ legis, \* phase vetus terminat.** *A cette table du nouveau Roi, la nouvelle Pâque de la nouvelle loi met fin à la Pâque ancienne.*

**8. Vetustatem novitas, \* umbram fugat veritas, \* noctem lux eliminat.** *L'ordre ancien cède la place au nouveau, la vérité chasse l'ombre, la lumière dissipe la nuit.*

**9. Quod in cena Christus gessit, \* faciendum hoc expressit, \* in sui memoriam.** *Ce que le Christ a fait à la Cène, Il a ordonné de le refaire en mémoire de Lui.*

**10. Docti sacris institutis, \* panem, vinum in salutis \* consecramus hostiam.** *Instruits par ces commandements sacrés, nous consacrons le pain et le vin en victime de salut.*

**11. Dogma datur christianis, \* quod in carnem transit panis \* et vinum in sanguinem.** *C'est un dogme pour les chrétiens que le pain se change en son Corps et le vin en son Sang.*

**12. Quod non capis, quod non vides \* animosa firmat fides, \* præter rerum ordinem.** *Ce que tu ne comprends pas, ce que tu ne vois pas, la foi vive l'affirme, hors de l'ordre naturel des choses.*

**13. Sub diversis speciebus, \* signis tantum et non rebus, \* latent res eximiae.** *Sous des espèces différentes, signes seulement et non réalités, se cachent des choses sublimes.*

**14. Caro cibus, sanguis potus, \* manet tamen Christus totus, \* sub utraque specie.** *Sa chair est nourriture, son Sang est breuvage, pourtant le Christ tout entier demeure sous l'une ou l'autre espèce.*

**15. A sumente non concisus, \* non confractus, non divisus, \* integer accipitur.** *Par celui qui le reçoit, il n'est ni coupé ni brisé, ni divisé : Il est reçu tout entier.*

**16. Sumit unus, sumunt mille, \* quantum isti, tantum ille \* nec sumptus consumitur.** *Qu'un seul le reçoive ou mille, celui-là reçoit autant que ceux-ci et l'on s'en nourrit sans le détruire.*

**17. Sumunt boni, sumunt mali, \* sorte tamen inæquali : \* vitæ vel interitus.** *Les bons le reçoivent, les méchants aussi, mais pour un sort bien inégal : pour la vie ou pour la mort.*

**18. Mors est malis, vita bonis, \* vide paris sumptionis \* quam sit dispar exitus.** *Mort pour les méchants, vie pour les bons, vois comme d'une même communion l'effet peut être différent.*

**19. Fracto demum sacramento, \* ne vacilles, sed memento \* tantum esse sub fragmento \* quantum toto tegitur.** *Quand le Sacrement est rompu ne te laisses pas ébranler, mais souviens-toi qu'il y a autant sous chaque fragment que dans le tout.*

**20. Nulla rei fit scissura \* signi tantum fit fractura ; \* qua nec status, nec statura \* signati minuitur.** *La réalité n'est pas divisée, le signe seulement est fractionné ; mais ni l'état ni la taille de ce qui est signifié n'est diminué.*

**21. Ecce panis angelorum \* factus cibus viatorum, \* vere Panis filiorum \* non mittendis canibus.** *Voici le pain des anges devenu l'aliment de ceux qui sont en chemin, vrai Pain des enfants à ne pas jeter aux chiens.*

**22. In figuris præsignatur, \* cum Isaac immolatur, \* Agnus paschæ deputatur \* datur manna patribus.** *D'avance il est annoncé en figures, lorsqu'Isaac est immolé, l'Agneau pascal, sacrifié la manne, donnée à nos pères.*



**23. Bone pastor, Panis vere, \* Jesu, nostri miserere, \* Tu nos pasce, nos tuere, \* Tu nos bona fac videre \* in terra viventium. Ô bon Pasteur, notre vrai Pain, Jésus, aie pitié de nous. nourris-nous, protège-nous, fais-nous voir le bonheur dans la terre des vivants.**

**24. Tu qui cuncta scis et vales, \* qui nos pascis hic mortales \* tuos ibi commensales, \* Coheredes et sociales \* Fac sanctorum civium. Amen. Alleluia. Toi qui sais tout et qui peux tout, Toi qui sur terre nous nourris, fais que, là-haut, invités à ta table, nous soyons les cohéritiers et les compagnons des saints de la cité céleste. Amen. Alléluia.**

**Evangile (en saint Jean, chapitre 6, 56-59).** *Le Pain de la Vie Eternelle : les paroles de Jésus sont explicites : sur la route du Ciel, celui qui veut vivre de Dieu doit manger la chair du Christ (commentaire missel Feder s.j., 1956)*

V. Dominus vobiscum. *Le Seigneur soit avec vous*

R. Et cum spiritu tuo. *Et avec votre esprit*

†. *Sequentia sancti Evangelii secundum N. Suite du saint Evangile selon N.*

R. *Gloria tibi, Domine R. Gloire à vous, Seigneur*

Avec le pouce, on se trace un signe de croix sur le front, les lèvres et la poitrine : ce geste consacre l'intelligence, la parole et le cœur au Verbe divin.

Après l'évangile on répond :

R. *Laus tibi, Christe. Christ, louange à vous.*

En signe d'affection adressé à la Parole du Seigneur, le célébrant vénère d'un baiser le texte qu'il vient de lire

## Prédication

Par Mgr Jean-Pierre Delville

### Credo

Le Credo suit la proclamation de la Parole de Dieu sur laquelle notre foi est fondée. Dès la fin du 1<sup>er</sup> siècle, le *Symbole des Apôtres*, le « *Je crois en Dieu* », faisait partie de la liturgie du baptême. C'était un résumé de la foi (συμβολον, en grec : signe, marque) pour les catéchumènes.

Son texte fut développé au concile de Nicée (325), pour préciser la foi contre l'hérésie d'Arius, qui niait la divinité du Christ.

Le concile de Constantinople (381) le compléta pour répondre à d'autres hérétiques qui niaient la divinité du Saint-Esprit, d'où son nom de « **Symbole de Nicée-Constantinople** »

Le Credo est réservé à la messe du dimanche et des fêtes. Il est distribué en trois parties : la première parle du Père et de l'œuvre de la Création ; la seconde, du Fils et du mystère de la Rédemption ; la troisième du Saint-Esprit, principe et source de notre sanctification.

<p><b>Credo III alterné Schola par les solistes du chant grégorien et par tous les fidèles</b></p>
--

**Texte et mélodie page suivante**

## C R E D O I I I

XIIe

5.

Crédo in ú - num Dé - um. Pá - trem o - mni - po - tén - tem,  
 fac - tó - rem cæ - li et tér - ræ, vi - si - bí - li - um ó - mni - um,  
 et in - vi - si - bí - li - um. Et in ú - num Dó - mi -  
 num Jé - sum Christum, Fi - li - um Dé - i u - ni - gé - ni - tum.  
 Et ex Pá - tre ná - tum an - te ó - mni - a sæ -  
 cu - la. Dé - um de Dé - o, lú - men de lú - mi - ne, Dé - um  
 vé - rum de Dé - o vé - ro. Gé - ni - tum, non fá - ctum, con -  
 sub - stanti - á - lem Pá - tri: per quem ó - mni - a fá - cta sunt.

Qui propter nos hó-mi-nes, et propter nóstram sa-lú - tem

de-scendit de cæ - lis. Et in-car-na-tus est de Spí-ri -

tu Sáncto ex Maria Vír-gi-ne. Et hó-mo fá-ctus est.

Cru-ci - fi - xus ét - i - am pro nó-bis: sub Pón-ti - o

Pi - lá - to pas-sus, et se - púl - tus est. Et re-sur-ré-xit

tér-ti - a di - e, se-cún-dum Scriptú-ras. Et a-scéndit

in cæ - lum sé - det ad délix-te - ram Pá - tris: Et í -

te-rum ventú-rus est cum glóri - a, ju - dí - cá - re vi - vos

et mór-tu-os: cú-jus ré-gni non é - rit fi - nis. Et in Spíri -

tum Sánctum, Dóminum, et vi - vi - fi - cán - tem: qui ex Pá - tre

Fi - li - o - que pro - cé - dit. Qui cum Pátre et Fí - li - o

si - mul a - do - rá - tur, et con - glo - ri - fi - cá - tur: qui lo -

cú - tus est per Pro - phé - tas. Et ú - nam sánctam ca - thó - li - cam

et a - po - stó - li - cam Ec - clé - si - am. Con - fi - te - or ú -

num bap - tís - ma in remis - si - ó - nem pec - ca - tó - rum.

Et ex - spé - cto re - sur - re - cti - ó - nem mor - tu - ó - rum. Et vi -

tam ventú - ri sæ - cu - li. A - - - men

### Traduction du Credo :

**Je crois en un seul Dieu/** le Père tout-puissant/ Créateur du ciel et de la terre/ de toutes choses visibles et invisibles.

**Je crois en un seul Seigneur Jésus-Christ/** le Fils unique de Dieu/ né du Père avant tous les siècles/ Dieu né de Dieu/ Lumière née de la Lumière/ vrai Dieu né du vrai Dieu/ engendré, non pas créé/ consubstantiel au Père/ et par qui tout a été créé/ C'est lui qui, pour nous les hommes, et pour notre salut, est descendu des cieux/ Il a pris chair de la Vierge Marie par l'action du Saint-Esprit/ et Il s'est fait homme/ puis Il fut crucifié pour nous sous Ponce-Pilate/ il souffrit sa passion/ et fut mis au tombeau/ Il ressuscita le troisième jour/ suivant les Ecritures/ Il monta aux cieux/ où il siège à la droite du Père/ De nouveau, il viendra dans la gloire/ pour juger les vivants et les morts/ et Son Règne d'aura pas de fin.

**Je crois en l'Esprit-Saint/** qui est Seigneur et qui donne la vie/ qui procède du Père et du Fils/ Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire/ Il a parlé par les prophètes.

**Je crois aussi à l'Eglise/** une, sainte, catholique et apostolique/ Je reconnais un seul baptême/ pour la rémission des péchés/ Et j'attends la résurrection des morts/ et la Vie ¶ du monde à venir/ Amen

## 2. LITURGIE EUCHARISTIQUE

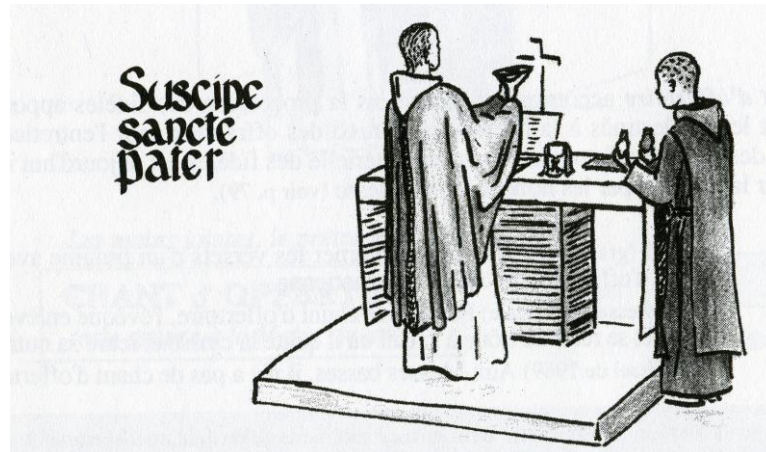
Cette seconde partie constitue la messe proprement dite ou « messe des fidèles ». Elle se déroule en trois temps : l'« offertoire », ou préparation du Sacrifice, le « canon » ou offrande du Sacrifice et, enfin la « communion » au Sacrifice. Bref, la « messe des fidèles », c'est le Sacrifice que l'on prépare, que l'on offre et auquel on communie.

## 2.1. L'OFFERTOIRE: PREPARATION DU SACRIFICE

Le **chant d'offertoire** accompagnait autrefois la procession du pain et vin destinés au Sacrifice. Il s'associe aujourd'hui aux prières par lesquelles le prêtre **présente les oblats à Dieu** :

*Les chantres grégoriens psalmodient l'antienne d'offertoire*

Pendant cette psalodie, le célébrant **offre, afin de les retirer de l'usage commun**, le pain et le vin qui deviendront le Corps et le Sang de Notre-Seigneur. Puis il procède à des **encensements**. Ensuite, en se lavant les mains (**lavabo**), il se rappelle la limpidité d'âme nécessaire à ceux qui entourent l'autel du Seigneur. Il invite enfin les fidèles à l'assister de leur prière.



*Pendant les encensements, l'orgue et les violons interprètent un extrait d'une sonate de Vivaldi*

L'offertoire se conclut par la « **secrète** » sur les oblats (=offrandes : le pain et le vin), *secretata* en latin, « mis à part » pour le sacrifice.

## 2.2 LE CANON : OFFRANDE DU SACRIFICE

Le « **canon** » est au cœur du mystère eucharistique. Canon, *kavwv* en grec, signifie « règle », **la prière qui est de règle**

**pour offrir le Sacrifice.** Il s'ouvre par la « Préface » dont l'objet est de rendre grâce (c'est le sens du mot « eucharistie ») à Dieu

## **Préface**

La préface se trouve dans toutes les liturgies d'orient et d'occident depuis le II<sup>e</sup> ou le III<sup>e</sup> siècle. Elle s'ouvre par un dialogue entre le prêtre et les fidèles :

*Per omnia saecula saeculorum / Dans tous les siècles des siècles. Réponse : Amen*

*V. Dominus vobiscum / Le Seigneur soit avec vous*

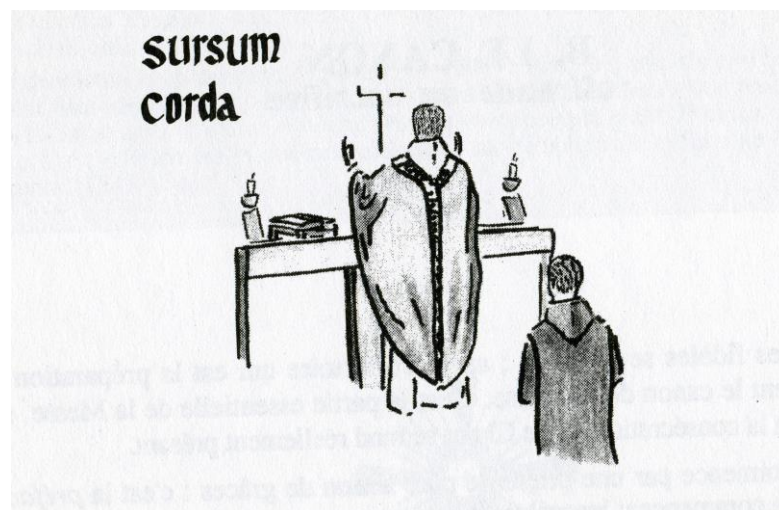
**R. Et cum spiritu tuo / Et avec votre esprit**

*V. Sursum corda / Elevons notre cœur*

**R. Habemus ad Dominum / Il est tout au Seigneur**

*V. Gratias agamus Domino Deo nostro / Rendons grâce au Seigneur notre Dieu*

**R. Dignum et iustum est / Cela est juste et bon**



Le prêtre psalmodie ensuite le corps du texte. Celui-ci varie selon la fête ou le temps liturgique mais il obéit toujours au même schéma : louer la Sainte Trinité, en particulier pour le mystère liturgique propre à la célébration du jour, en union avec le chœur des anges.

La préface se conclut par le Sanctus qui, selon saint Jean (Apocalypse, 4,8), est le cantique de la liturgie céleste : le **Sanctus**



**Sanctus de la messe IV Cunctipotens Genitor Deus.**

KYRIALE, ORDINARIUM IV 727

XI s.

VIII

**S** An- ctus, \* Sanctus, San- ctus Dómi-nus De- us

Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cae- li et terra gló- ri- a tú- a.

Ho- sánna in ex- cé- sis. Be- ne- díctus qui ve- nit

in nómi- ne Dó- mi- ni. Ho- sánna in ex-

cél- sis.

(VII) VIII -

**Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth ; pleni sunt caeli et terre gloria tua : Saint, saint, saint le Seigneur Dieu Sabaoth/Les cioux et la terre sont pleins de votre gloire/Hosanna au plus haut des cioux.**

### **Première partie du canon**

*Pour l'Eglise...*

Le célébrant commence par adresser à Dieu le Père une longue prière pour l'Eglise.

***Pour les fidèles vivants..***

Il fait mémoire des vivants pour qui on lui a demandé une intention, de tous les fidèles ici présents, dont la foi et l'attachement sont connus de Dieu, pour lesquels et avec lesquels il offre ce sacrifice de louange, pour eux-mêmes et pour tous les leurs : afin d'obtenir la rédemption de leur âme, l'espoir de leur salut et de leur sécurité.

***En union avec nos ancêtres dans la foi...***

Poursuivant le canon, le prêtre invoque la Sainte Vierge et les saints. Après avoir fait mémoire des noms des saints apôtres et des principaux martyrs de la primitive Eglise, il y associe tous les autres saints.

***Le prêtre présente alors à Dieu notre offrande...***

Pour qu'Il daigne la rendre digne de devenir pour nous le Corps et le Sang du Christ

**Consécration**

Le prêtre refait à ce moment les gestes et prononce à voix basse les paroles du Christ à la Cène, au moment d'entrer dans sa Passion :

Accipite et manducate ex hoc omnes  
*Prenez et mangez en tous*  
**« HOC EST ENIM CORPUS MEUM »**  
*Car Ceci est mon Corps*



Accipite et bibite ex eo omnes  
*Prenez et buvez en tous*

**« HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI  
NOVI ET AETERNI TESTAMENTI :  
MYSTERIUM FIDEI :  
QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR  
IN REMISSIONEM PECCATORUM »**

Haec quotiescumque feceritis, in meam commemorationem  
facietis

*Car ceci est le calice de mon sang,  
le sang de l'alliance nouvelle et éternelle,  
le mystère de la foi,  
qui sera versé pour vous et pour la multitude  
en rémission des péchés*

*Toutes les fois que vous aurez fait cela, vous l'aurez fait en  
mémoire de moi*

Par la consécration sacramentelle, le Christ se rend réellement présent : du pain et du vin, il ne reste plus que l'apparence sensible.

L'élévation de l'hostie et du calice nous invite à l'adoration, que l'on peut faire par cette prière indulgenciée : « Mon Seigneur et mon Dieu » (Jn, 20, 28)

*Après la consécration: l'orgue et les violons interprètent un  
extrait de l'œuvre de Dimitri Chostakovitch*

Pendant ce temps le prêtre prie à voix basse :

## **Seconde partie du canon**

### ***En mémoire de la Passion...***

Après un instant de recueillement, nous rejoignons la prière du célébrant : il vient de faire mémoire de la passion du Christ, de sa résurrection et de son ascension, pour offrir à la glorieuse majesté du Père la Victime parfaite, sainte et sans tache, le pain sacré de la vie éternelle et le calice du salut perpétuel .

### ***L'Eglise offre au Père ce sacrifice...***

Elle demande au Père d'accepter cette offrande, comme il a accepté autrefois les présents d'Abel le juste, le sacrifice de

notre Patriarche Abraham et celui de son souverain prêtre Melchisédech.

***Pour les défunts...***

Suit la « mémoire des défunts », pendant du « memento des vivants » prononcé avant la consécration. On prie ici pour les âmes du purgatoire, spécialement celles à l'intention desquelles la messe est célébrée, pour subvenir à leur purification.

***Et pour nous aussi, pécheurs...***

Par les mérites invoqués de la communion des saints.

**omnis  
honor et  
gloria**



***Petite élévation de l'hostie et du calice :***

En concluant le canon, le prêtre rappelle le rôle médiateur du Christ entre Dieu et les hommes. Par Lui, avec Lui et en Lui...  
« *Per ipsum, cum ipso et in ipso est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritu sancti, omnis honor et gloria, per omnia saecula saeculorum* ». Les fidèles répondent « amen »

**2.3 LA COMMUNION AU SACRIFICE**

La messe des fidèles s'achève par la communion au Corps et au Sang du Seigneur, offerts pour la rémission de nos péchés.

## **Pater**

Le rite de communion commence par le chant du « Pater » qui fut placé à ce moment de la messe, à l'imitation de l'usage grec, par le pape saint Grégoire le Grand (VI<sup>e</sup> siècle).

**Le prêtre** chante cette prière sacerdotale du Christ dont il tient la place :

*Pater noster, qui es in caelis / Notre Père qui êtes aux cieux...  
Sanctificetur nomen tuum / Que votre Nom soit sanctifié  
Adveniat Regnum tuum/ Que votre Règne arrive*

*Fiat voluntas tua sicut in caelo et in terra / Que votre volonté  
soit faite sur la terre comme au ciel  
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie / Donnez-nous  
aujourd'hui notre pain de chaque jour  
Et dimitte nobis debita nostra / Et pardonnez nous nos  
offenses  
Sicut et nos dimittimus debitoribus nostris / Comme nous aussi  
nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés  
Et ne nos inducas in tentationem / Et ne nous laissez pas  
succomber à la tentation*

**Les fidèles répondent** : *Sed libera nos a Malo / Mais délivrez  
nous du Mal*

## **Fraction de l'hostie**

Après avoir développé la dernière demande du « Pater », le prêtre brise l'hostie consacrée en trois parties, il signe le calice avec la plus petite et la mélange au saint Sang, en symbole d'unité et de résurrection.

## **Rite de la paix**

On chante l'« Agnus Dei », qui fut introduit à ce point de la messe romaine au VIII<sup>e</sup> siècle sous le règne d'un pape oriental.

Il nous renvoie à une figure juive du Christ : l'agneau que les fils d'Israël offraient en sacrifice et mangeaient pour célébrer la Pâque : *agneau de Dieu, qui ôtez les péchés du monde, ayez pitié de nous. Agneau de Dieu qui ôtez les péchés du monde, ayez pitié de nous. Agneau de Dieu qui ôtez les péchés du monde, donnez nous la paix.*

*Agnus Dei...*



*...miserere nobis.*

**Agnus Dei de la messe IV Cunctipotens Genitor Deus**

cél- sis. (XII) XIII. s.

VI

**A** -gnus De- i, \* qui tol-lis peccá-ta mundi : mi-se-  
 ré- re no- bis. Agnus De- i, \* qui tol-lis peccá-ta mun-  
 di : mi-se-ré- re no- bis. Agnus De- i, \* qui tol-lis  
 peccá-ta mundi : dona no- bis pa- cem.

## Communion

Après les prières préparatoires, le prêtre communit au Corps et au Sang du Christ. Dès que sa communion est accomplie, le Saint- Sacrifice de la Messe est parfait.

Le célébrant présente ensuite le Corps du Seigneur aux fidèles avec les mots par lesquels Jean-Baptiste désigna Jésus à ses disciples : *Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde.* Et nous y répondons, à l'exemple du Centurion : *Domine non sum dignus / Seigneur je ne suis pas digne*

Que le corps de N.S.J.C.  
garde votre âme...



*Antienne de communion,  
par les chantres grégoriens*

Après la communion du prêtre, on chante l'antienne « *Quotiescumque manducabitis panem hunc et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis donec veniet : itaque quicumque manducaverit panem vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini, alleluia.* :toutes les fois que mangerez ce pain et boirez ce calice vous annoncerez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. Celui donc qui mangera le pain ou boira le calice du Seigneur indignement, sera coupable du Corps et du Sang du Seigneur »

*Pendant la distribution de la communion aux fidèles, l'orgue et les violons interprètent des compositions de Patrick Wilwerth*

## **Action de grâce, Postcommunion, Bénédiction finale.**

Après la communion des fidèles, le célébrant purifie le calice et se purifie les doigts en récitant les prières des ablutions.

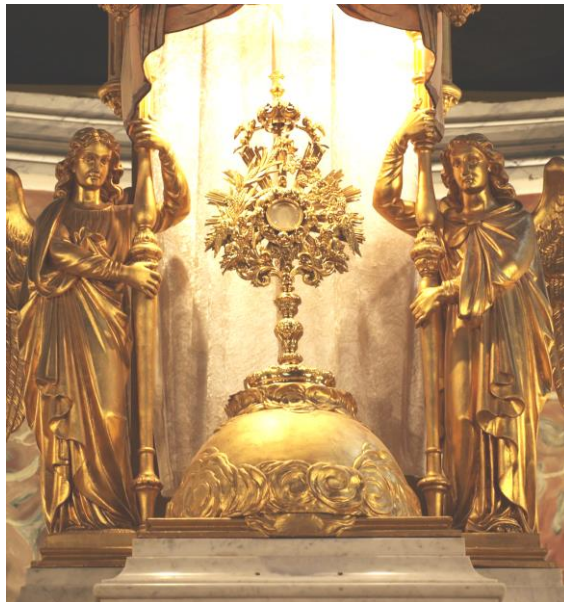
Il prie ensuite l'action de grâce, recouvre le calice, chante la postcommunion puis *l'ite missa est*. Le Saint-Sacrement est alors exposé dans l'ostensoir :

### **Bénédiction solennelle du Saint-Sacrement**

Le Saint-Sacrement est exposé dans l'ostensoir au-dessus de l'autel

### **ADORATION**

*Chant de l'aria Susse stille tiré de l'œuvre de Georg Friedrich Haendel*



### **BENEDICTION**

*Les solistes et les fidèles chantent le « Tantum ergo » liégeois traditionnel*



TANTUM ERGO LIÉGEOIS "DES SÉMINAIRES"

TAN-TUM ER-GO SA-CRA-MÉN-TUM VE-NE-RÉ-MUR CÉR-NU-I :

VE-NE-RÉ-MUR CÉR-NU-I :

VE-NE-RÉ-MUR CÉR-NU-I :

ET AN-TI-QUUM DO-CU-MÉN-TUM NO-VO CÉ-DAT RI-TU-I : PRÆSTET FI-DES

ET AN-TI-QUUM DO-CU-MÉN-TUM NO-VO CÉ-DAT RI-TU-I : PRÆSTET FI-DES

ET AN-TI-QUUM DO-CU-MÉN-TUM NO-VO CÉ-DAT RI-TU-I : PRÆSTET FI-DES

SUPPLÉMENTUM SÉNSU-UM SÉNSU-UM SÉNSU-UM DE-FÉC-TU-I.

SUPPLÉ-MÉN-TUM SÉNSU-UM SÉNSU-UM SÉNSU-UM DE-FÉC-TU-I.

SUPPLÉ-MÉN-TUM SÉNSU-UM SÉNSU-UM SÉNSU-UM DE-FÉC-TU-I.

## TANTUM ERGO LIÉGEOIS II

GE-NI-TO-RI-, GE-NI-TO-QUE LAUS ET JU-BI-LÁ-TI-O,  
 LAUS ET JU-BI-LÁ-TI-O,  
 LAUS ET JU-BI-LÁ-TI-O,

SA-LUS, HO-NOR, VIR-TUS QUOQUE SIT ET BE-NE-DIC-TI-O: PRO-CE-DEN-TI  
 SA-LUS, HO-NOR, VIR-TUS QUOQUE SIT ET BE-NE-DIC-TI-O: PRO-CE-DEN-TI  
 SA-LUS, HO-NOR, VIR-TUS QUOQUE SIT ET BE-NE-DIC-TI-O: PRO-CE-DEN-TI

AB UTRÓQUE CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT LAU-DÁ-TI-O. A-MEN, A-MEN  
 AB UTRÓQUE CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT LAU-DÁ-TI-O. A-MEN, A-MEN  
 AB UTRÓQUE CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT CÓMPAR SIT LAU-DÁ-TI-O. A-MEN, A-MEN

Après la Bénédiction le célébrant dit chacune des invocations suivantes qui est répétée par les fidèles :

Dieu soit béni / Béni soit son saint Nom / Béni soit Jésus -Christ, vrai Dieu et vrai homme / Béni soit le nom de Jésus / Béni soit son Sacré Cœur / Béni soit son Précieux Sang / Béni soit Jésus au très Saint Sacrement de l'autel / Béni soit l'Esprit Saint Consolateur / Bénie soit l'Auguste Mère de Dieu, la très sainte Vierge Marie / Bénie soit sa sainte et immaculée Conception / Bénie soit sa glorieuse Assomption / Béni soit le nom de Marie Vierge et Mère / Béni soit Saint Joseph son époux très chaste / Béni soit Dieu dans ses anges et dans ses saints !

*Sortie à l'orgue*

## *Au cœur de la Ville de Liège, un moment de silence et de paix ?*



### Le Saint-Sacrement vous accueille

au Boulevard d'Avroy, 132 à Liège (face à la statue de Charlemagne),  
aux jours et heures suivants :

#### **ADORATIONS EUCHARISTIQUES**

##### **Mardi de 17h00 à 19h00**

17h00 : vêpres grégoriennes

18h00 : chapelet

18h45 : bénédiction du Saint-Sacrement

##### **Jeudi de 14h00 à 17h00**

14h00 : exposition du Saint-Sacrement

14h15 : adoration silencieuse

15h30 : adoration accompagnée

16h45 : bénédiction du Saint-Sacrement

#### **CONFESSIONS**

Un prêtre vous accueille :

**Mardi de 17h00 à 18h45**

**Jeudi de 10h00 à 11h15**

#### **MESSES DOMINICALES**

Tous les dimanches et jours de fête  
d'obligation :

**10h00** : Messe en latin (*missel de 1962, chant grégorien*)

**11h15** : Messe en français (*missel de 1970*)

#### **MESSES GRÉGORIENNES DE SEMAINE**

*SAUF EXCEPTIONS ANNONCÉES :*

**08h30** : Mardi, jeudi et samedi

**18h00** : Lundi, mercredi et vendredi

#### **CHAPELET**

**Vendredi à 12h00**